



EL TRABAJO ARTESANAL EN LA ZONA NORTE DEL LITORAL  
PACIFICO CHOCOANO

INVESTIGACION PRESENTADA A ARTESANIAS DE COLOMBIA  
DENTRO DEL PROYECTO CHOCO

Por

JORGE ALBERTO TAMAYO RODRIGUEZ

**C I N D E**

Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano

Sabaneta, mayo de 1.987

## C O N T E N I D O

Introducción .....	1
I. Proceso y Metodología.....	3
II. La zona Norte del Litoral Pacífico Chocoano	
A. Generalidades.....	5
B. Infraestructura y Servicios	
1. Salud .....	8
2. Educación .....	9
3. Servicios Públicos .....	10
4. Transporte.....	11
C. Breve reseña historica.....	12
D. Situación actual.....	21
E. Situación de cada comunidad	
1. Panguí.....	23
2. Nuquí .....	25
3. Tribuga .....	26
4. Jurubidá .....	27
5. El Valle .....	28
6. Bahía Solano .....	30
7. Cupica .....	31
III.El trabajo Artesanal .....	34
A, La Tradición Artesanal .....	36
B. La Cestería .....	38
1. Materias Primas .....	39
2. Productos y Técnicas .....	41
3. Funcionalidad y Estética .....	49
C. Trabajos con Cogollo de Iraca.....	51

D. Trabajos con Damagua y Cabecinegro.....	52
1. Materias Primas.....	53
2. Abastecimiento.....	54
3. Productos y Técnicas.....	55
E. Talla en madera.....	56
1. Productos y Técnicas.....	57
F. Algunos colorantes.....	61
G. Instrumentos Musicales.....	62
1. Materias Primas.....	63
2. Productos y Técnicas.....	64
IV. Costos de Producción de las artesanías.....	67
V. Conclusiones y Recomendaciones.....	70
Notas.....	76
Anexo 1: El Congelamiento de Las Fuerzas Productivas en el choco	
Anexo 2: Cestería.	
Anexo 3: Grupos artesanales existentes por comunidad	

#### INDICE DE CUADROS Y MAPAS

Mapa # 1 : Los subproyectos en el Chocó .....	6
Gráfica # 1: Población Negra del Chocó .....	16
Gráfica # 2: Emigraciones negras de los centros mineros,	18
Gráfica # 3: Emigraciones negras en los últimos años....	19
Cuadro # 1 : Datos generales acerca de las comunidades involucradas en el proyecto.....	8
Cuadro # 2: Comunidades Indígenas en la zona.....	22
Figura # 1: Chingos.....	59
Figura # 2 : Lanchas.....	59

## INTRODUCCION

El trabajo artesanal es expresión de la cultura de un pueblo, de su relación con el medio que lo rodea y de su interacción con otras culturas. A medida que la sociedad Occidental capitalista invade los espacios de culturas diferentes, se da una transformación de éstas últimas, de una forma violenta e impositiva. El ámbito artesanal no escapa a esta realidad. De práctica colectiva pasa a ser una práctica individual, de especialistas. La funcionalidad de las artesanías pasa a ser reemplazada por objetos de materiales sintéticos elaborados a partir de patrones consumistas, y su papel de expresión cultural es asumido por propios y extraños como algo meramente decorativo.

La Costa Pacífica Chocoana no escapa a esta realidad. Las artesanías que hasta hace unos 15 años eran elaboradas por la mayoría de la población femenina hoy en día son hechas por mujeres de mayor edad. Los jóvenes no manejan este arte y en los centros educativos no se promueve la recuperación de estos valores.

El Proyecto Chocó, en consecuencia, debe apuntar hacia la recuperación de la producción artesanal no solo como mercancía para el turista o para posibles compradores del interior del País, sino como expresión de la cultura de las gentes de una región Colombiana, tan desconocida hasta el momento por la sociedad y el Estado Colombiano, como un hecho que refuerce su identidad cultural.

La presente investigación da cuenta de un proceso de cinco meses en los cuales hubo la posibilidad de involucrar a la comunidad en la misma.

Fue difícil en un principio lograr que la gente se dispusiera a brindar la información necesaria, ya que han tenido la experiencia de otras personas e

instituciones que llegan a la Región, recogen información y posteriormente no retornan nada a la comunidad, ni siquiera la sistematización de la misma. Esto ha creado cierto grado de excepticismo entre la gente. Es por eso que hemos tratado de garantizar ante los diferentes grupos de artesanos y artesanas la continuidad del trabajo.

La primera parte del informe consiste en una descripción del proceso y metodología de la investigación; la segunda parte consiste en una descripción de la situación socioeconómica de la región en términos generales, dado que las realidades de las seis comunidades que se proponen para el proyecto son muy similares. Sin embargo, habrá algunas especificaciones. En la tercera parte, se hará un inventario general de las técnicas artesanales utilizadas, los productos resultantes y las personas y grupos que trabajan en ellas, lo mismo que su historia.

El nombre de las comunidades de esta Zona del Litoral Pacífico, agradecemos a Artesanías de Colombia el interés puesto en la promoción de la Región a través del Proyecto Chocó. También agradezco la posibilidad brindada de profundizar en un campo como el de las artesanías, donde tanto hay por hacer e investigar. A las gentes del Pacífico por su voluntad de organización y cambio y por la acogida brindada durante todo este tiempo.

Esperamos que este trabajo brinde realmente la posibilidad de desarrollar un buen programa, en beneficio de las comunidades.

## I PROCESO Y METODOLOGIA:

La investigación se desarrolla en el marco del Programa PROMESA (Programa para el Mejoramiento de la Educación, la Salud, y el Ambiente), implementado en la región por CINDE ( Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano ) con la activa participación de la comunidad, desde hace 8 años. Se tiene pues, un conocimiento previo de las condiciones de vida y organización de los habitantes, lo mismo que un tiempo suficiente de inserción.

Se pretendió que la metodología utilizada fuera lo más participativa posible, pues creemos que sólo en la medida que la gente se sienta sujeto de sus propios procesos se puede facilitar un desarrollo integral en cualquier campo de la vida cotidiana de una comunidad, en nuestro caso específico en el campo del trabajo artesanal.

Los instrumentos utilizados fueron fundamentalmente:

- Diálogos personales con artesanos y gentes de la región
- Reunión con cada uno de los grupos de artesanos y artesanas
- Talleres con el conjunto de los grupos
- Consulta bibliográfica
- Diario de campo.

A medida que se iba desarrollando el proceso, se fueron detectando una serie de personas y grupos que se vincularon al trabajo. Por esta razón, y bajo el criterio de que se beneficiara la mayor cantidad

de artesanos posible, se incluyeron cuatro comunidades adicionales en el proyecto: Nuquí, Tribugá, Jurubidá y Valle.

Los resultados concretos en términos de la organización de la comunidad se irán presentando a lo largo del presente informe.

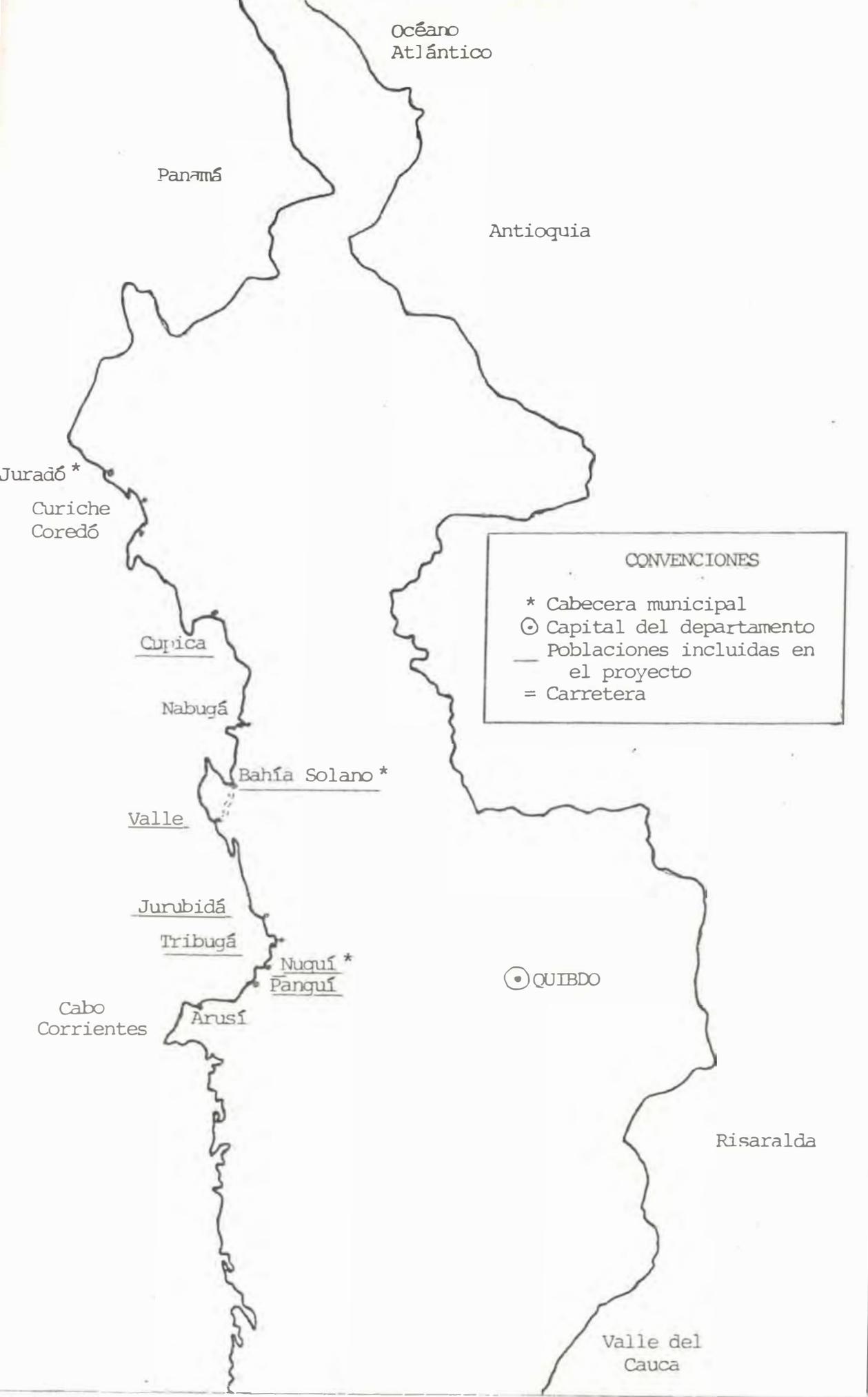
## II LA ZONA NORTE DEL LITORAL PACIFICO CHOCOANO:

## A - GENERALIDADES:

El departamento del Chocó está ubicado en el extremo occidental del país. Su superficie es de 46.530 Kilómetros cuadrados y es el departamento que más extensión de costas tiene en el país. El litoral pacífico se haya dividido por el Cabo Corrientes en dos sectores diferentes: al norte es alto y escarpado y al sur es bajo, anegadizo, cubierto por manglares y cruzado por caños y esteros.

En el sector norte están los municipios de Juradó, Bahía Solano y Nuquí, con una población total de unos 25.000 habitantes, aproximadamente el 10% de la población del departamento. La región comprende una franja costera de unos 200 kilómetros de longitud, a lo largo de la cual están ubicadas 20.000 gentes negras, en las poblaciones de Juradó, Curiche, Coredó, Cupica, Nabugá, Guaca, Mecana, Bahía Solano, Valle, Jurubidá, Tribugá, Nuquí, Panguí, Coquí, Joví, Termales, Partadó y Arusí. En las cabeceras de los ríos Juradó, Curiche, Uban Charó, Valle, Jurubidá, Nuquí y Panguí, existen asentamientos indígenas con una población aproximada de 3.000 Emberas.

La precipitación pluvial media anual es de unos 12.000 mm, - constituyéndose así en una de las regiones tropicales más húmedas del mundo. Bordeando la costa están las serranías del



Océano Atlántico

Panamá

Antioquia

Juraído \*

Curiche  
Coredó

Cupica

Nabugá

Bahía Solano \*

Valle

Jurubidá

Tribugá

Nuquí \*  
Panguí

Cabo  
Corrientes

Arusí

⊙ QUIBDO

Risaralda

Valle del  
Cauca

CONVENCIONES

- \* Cabecera municipal
- ⊙ Capital del departamento
- Poblaciones incluidas en el proyecto
- - - Carretera

Baudó y del Pacífico, de origen volcánico, sistemas montañosos relativamente jóvenes en su conformación y muy inestables, debido al continuo movimiento de las placas oceánica y continental. La combinación de todos estos factores hace que los suelos sean relativamente pobres en nutrientes y con un alto grado de acidez, a excepción de los pequeños valles formados por los ríos que desembocan en el Océano Pacífico, ya que la elevada precipitación "barre" los nutrientes y el humus en general de las laderas de las montañas.

La zona es rica en especies animales, terrestres y acuáticas de todo tipo. El potencial minero está completamente inexplorado, a pesar de estar confirmada la presencia de yacimientos de oro, plata, platino, azufre y carbón mineral entre otros.

Las actividades económicas básicas de la población son la pesca y la agricultura, que tienen un carácter fundamentalmente de autoconsumo. En la actualidad empiezan a consolidarse la actividad turística y la artesanal como de importancia en la región, sobre todo en algunas de las poblaciones (ver cuadro No. 1). Otro hecho social y económico se consolida en la región de una manera preocupante: la presencia del narcotráfico. La zona es utilizada como puente para transportar la cocaína hacia Centroamérica y de allí a los Estados Unidos, dada la escasa y débil presencia de las autoridades. Incluso

empiezan a existir cultivos de hoja de coca en el norte, fundamentalmente en las zonas aledañas a las poblaciones de Cupica y Bahía Solano.

## B - INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS

### 1. Salud:

Podríamos decir sin temor a equivocarnos que el Chocó en general y su litoral Pacífico en particular son unas de las zonas más marginadas del país en lo que se refiere a la presencia del Estado como ente administrador de recursos y como garante de la calidad de vida de las gentes. Existe en toda esta región (el litoral) una ausencia casi que absoluta de obras de infraestructura y servicios. A nivel de salud, por ejemplo, existe un solo hospital mal dotado en Bahía Solano. A pesar de ser hospital regional, no tiene el personal técnico suficiente para, por ejemplo, realizar intervenciones quirúrgicas. En las pequeñas comunidades costeras se han designado promotoras de salud, que no cuentan con el equipo necesario ni siquiera para hacer una pequeña curación.

En Nuquí existe un puesto de salud con un médico y algunas enfermeras, lo mismo que en Juradó. Ante esta carencia de infraestructura de salud, el gobierno departamental del

DATOS GENERALES ACERCA DE LAS COMUNIDADES  
INVOLUCRADAS EN EL PROYECTO

Comunidad	Población	Actividades Económicas	Instituciones Educativas	Estructura de Salud	Entidades Gubernamentales
Panguí	690 Urbana 385 Rural (1)	Pesca, Agricultura, artesán <u>ías</u> .	1 Escuela Primaria 1 Escuela Unitaria en la comunidad indí <u>gena</u>	1 Puesto de Sa-lud. 1 Enfermera Expendio de Dro-gas	Policia I.C.B.F. SENA
Nuquí (*)	1830 Urbana 430 Rural	Pesca, Agri-cultura, Tu-rismo, empleos p <b>ú</b> bl <u>ic</u> os y ar-tesan <u>ías</u> .	2 Escuelas Primarias 1 Colegio de Bachille-rato. 1 Escuela Unitaria en la comunidad indí <u>ge</u> na.	1 Centro de Sa-lud 1 Médico, enfer-meras y auxi-liares de en-fermería Expendio de Dro-gas.	INCORA I.C.B.F. TELECOM SENA, JU Salud P <b>Ú</b> Policia
ribugá	312 Urbana	Pesca, Agri-cultura, made-ras, y artes <u>á</u> n <u>ías</u> .	1 Escuela Primaria	1 Promotora de Salud.	Policia Sena

upica	ccion maderera.
-------	-----------------

(1) Las poblaciones rurales corresponden a comunidades indíge  
 (\*) Cabeceras Municipales  
 (2) Son comités a los cuales confluyen las distintas fuerzas de las comunidades.

Chocó hizo énfasis el año anterior ( 1.986 ) en una serie de campañas de tipo preventivo ( vacunación, saneamiento, etc ) a través de las cuales se capacitó personas de la comunidad para que desarrollaran actividades comunitarias en este sentido.

Además, en este momento el SENA, tal vez la institución oficial que más presencia y trabajo tiene en las comunidades, desarrolla una campaña de instauración de farmacias comunitarias en coordinación con CINDE y el Programa PROMESA como única institución privada con presencia en la región.

## 2. Educación:

La infraestructura y servicios a nivel de la educación es suficiente en relación con la densidad de población de la región. Existen cinco institutos de educación secundaria, y escuelas primarias en cada comunidad (ver cuadro No. 1). Sin embargo, no podemos decir lo mismo en cuanto a la calidad de la educación y al currículo que se desarrolla, totalmente descontextualizado, formando bachilleres académicos cuya formación no tiene nada de funcional para las condiciones de la región y de su población. A esta situación se añade la falta de capacitación de la mayoría de los maestros y su consecuente mediocridad.

En cuanto a la educación preescolar, el ICBF tiene Centros de Atención Integral al Preescolar en Nuquí, Bahía Solano Valle y Juradó. En las demás comunidades desarrolla programas de "nuevas modalidades", a través de los cuales se brinda a los niños un refrigerio preparado por las madres.

En este mismo campo de atención al preescolar, CINDE a través del Programa PROMESA trabaja en programas de Estimulación Temprana, preescolar en el hogar y refuerzo a los niños que cursan primero y segundo año de primaria. Además, existen Centros Nutricionales manejados por la gente de la comunidad, a los cuales tienen acceso aquellos niños que presentan algún grado de desnutrición.

### 3. Servicios Públicos:

Ninguna de las comunidades cuenta con servicios de agua potable. Existen redes de conducción de aguas (en algunas de ellas) desde las quebradas hasta el pueblo, pero sin ningún sistema de purificación. Este año, la CVC a través de PLADEICOP ( Plan para el Desarrollo Integral de la Costa Pacífica ) tiene planeado dotar a algunas de las comunidades de dichos sistemas de purificación de las aguas.

En cuanto a alcantarillados se refiere, ninguna de las comunidades cuenta con este servicio. Las pocas tazas sanitarias que hay instaladas funcionan con el sistema de los

pozos sépticos. Se está realizando por parte del Programa PROMESA (Programa para el Mejoramiento de la Educación la Salud y el Ambiente), una campaña para la instalación masiva de tazas sanitarias en todas las comunidades.

La energía eléctrica es la gran ausente. A excepción de Nuquí, Bahía Solano y Arusí, ninguna de las demás comunidades de la región cuenta con este servicio, prestado a través de generadores movidos por ACPM. El ICEL tiene planeado hacer una microcentral hidroeléctrica en las cercanías del corregimiento del Valle que daría luz a las comunidades a partir de 1.988.

El sistema telefónico únicamente funciona en Bahía Solano y Valle. Además, la comunicación con Nuquí y Juradó se hace a través de los radioteléfonos de TELECOM y la Policía Nacional. Las demás comunidades no cuentan con este servicio.

#### 4. Transporte:

Las únicas vías de acceso a la región son por avión a Bahía Solano ( un vuelo diario ) y Nuquí ( tres vuelos semanales ), o en pequeños barcos de cabotaje desde el puerto de Buenaventura. La única carretera existente es de 18 Kilómetros de extensión, entre Bahía Solano y el corregimiento

de Valle. El transporte entre las demás comunidades se hace en lancha por el mar. (Ver cuadro No. 1)

#### C - BREVE RESEÑA HISTORICA

Originalmente el Chocó estuvo poblado por comunidades indígenas de la familia de los Caribes, quienes entraron a este territorio por el Golfo de Urabá. Los Cunas y Urabáes se quedaron en las costas del Golfo de Urabá; los Baudoes o Chocoos en la Costa del Pacífico y los Citaraes en el Alto Atrato.

Desde muy temprano empieza la conquista y colonización del Chocó. Los primeros datos que se tienen en este sentido datan de 1.540 cuando los expedicionarios bajo el mando de Jorge Roldo hacen una serie de incursiones a territorio Chocoano desde Anserma. Después de una serie de intentos fallidos, es en 1.573 cuando se funda en el interior de Chocó la ciudad de Nuestra Señora de Consolación de Toro, la cual desapareció unos años después ante la resistencia de los indígenas que habitaban la zona. Al mismo tiempo, empezaba la colonización del norte del Chocó habiendo penetrado los conquistadores por el río Atrato.

Es a mediados del siglo cuando se empieza a dar el hecho histórico más importante en lo que al poblamiento del Chocó se refiere: La introducción de esclavos negros al territorio procedentes de las costas de Guinea, del Congo, y algunos del Sudán

Occidental y de Angola. Los negros constituían una herramienta fundamental para los españoles en su empresa de saqueo de los recursos minerales de la región, pues los pocos indígenas que no opusieron resistencia al dominio español y que estaban a cargo de los encomenderos se venían acabando debido al arduo trabajo en las labores mineras.

Aún desde finales del siglo XVI empiezan a tener lugar las primeras sublevaciones de esclavos en la Costa Pacífica, dando lugar a los llamados Palenques. Paulatinamente, estos negros que conquistaron su libertad fueron poblando el litoral de sur a norte, buscando sitios alejados del control de las autoridades españolas. A la región que nos interesa, concretamente al municipio de Nuquí, llegaron los primeros colonos negros a principios del siglo XIX, procedentes de las explotaciones auríferas del Atrato y del San Juan. Antes de esto, la zona estaba poblada exclusivamente por indígenas de la familia Emberá. (Ver gráfica No.1 )

Cuando en 1.851 se dicta la "liberación" de los esclavos por parte del gobierno central, éstos no tuvieron otra alternativa que quedarse trabajando en las minas y plantaciones como asalariados pésimamente pagados o emigrar como colonos hacia zonas inhóspitas. Es en esta época cuando empieza un poblamiento de carácter masivo en lo que hoy son los municipios de Juradó, Bahía Solano y Nuquí. ( Ver gráficas No. 2 y 3 )

Una vez establecidos los negros en estas comunidades costeras, alejados del interior del país y prácticamente todo contacto con el gobierno central, tuvieron la oportunidad de establecer una cultura que es síntesis de su cultura ancestral africana y de los elementos culturales retomados de españoles e indígenas.

Al mismo tiempo, entraron en relación con los indígenas de la zona, desplazándolos muchas veces desde los territorios que éstos ocupaban. La mayoría de las veces, los indígenas eran quienes tomaban la iniciativa de retirarse, como una forma de resistencia y conservación de su cultura.

#### D SITUACION ACTUAL

Estas circunstancias prevalecieron hasta hace unos 15 años, momento en el cual comienza una tímida colonización de la zona por antioqueños financiados por el gobierno central. A partir de este momento, la población negra empieza a vivir las consecuencias de la aculturación característica de la sociedad occidental cuando entra en contacto con mundos diferentes.

A pesar de lo anterior, aún se conservan una serie de valores culturales en una situación que podríamos llamar de "no retorno": es el momento en que, si las comunidades no toman conciencia de lo que son, si no recurren a su memoria cultural reciente, serán absorbidas por la avalancha occidental con la sociedad de consumo

GRAFICA N° 1



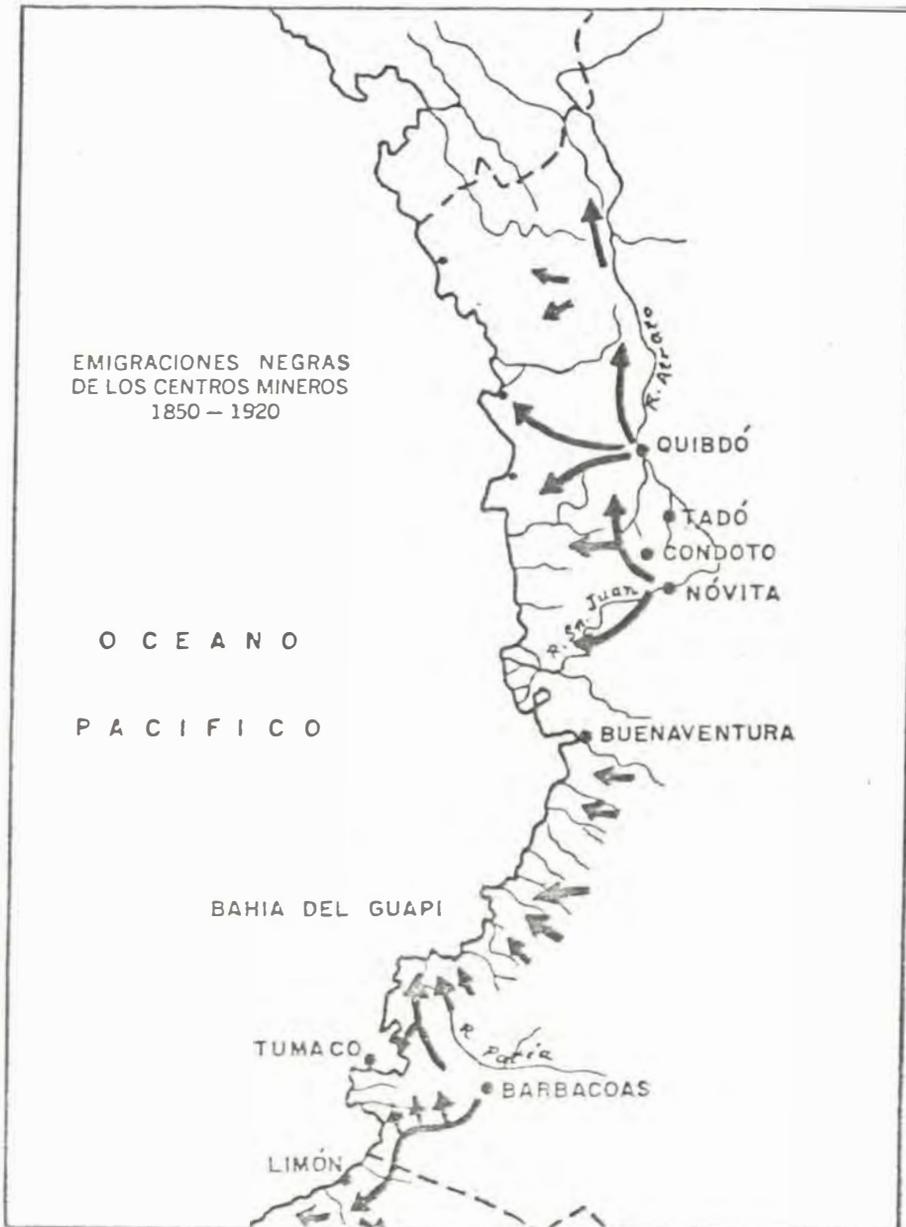
al frente, con todas las implicaciones de dominación para la población nativa desde todo punto de vista que esta nueva situación genera. Esto es claro por ejemplo en Bahía Solano, donde los negros ocupan las zonas periféricas y más pobres del pueblo, en contraste con los inmigrantes antioqueños, santandereanos y bogotanos que habitan las mejores zonas, con las mejores condiciones de vida.

El medio ambiente selvático y la hostilidad que lo caracteriza, ha hecho que los negros desarrollen a través de su historia modos de producción cooperativos y comunitarios, encontrando fácilmente por toda la costa grupos de producción asociativos, caracterizados por el trabajo a "mano cambiada" en pequeñas parcelas de no más de 5 Has., la mayoría de ellas explotadas con base en el usufructo del terreno por parte de las familias, y no en la propiedad privada del mismo. Es por esto que la gran mayoría de las tierras no tienen una titulación oficial, factor aprovechado por los blancos para robar tierras a granel.

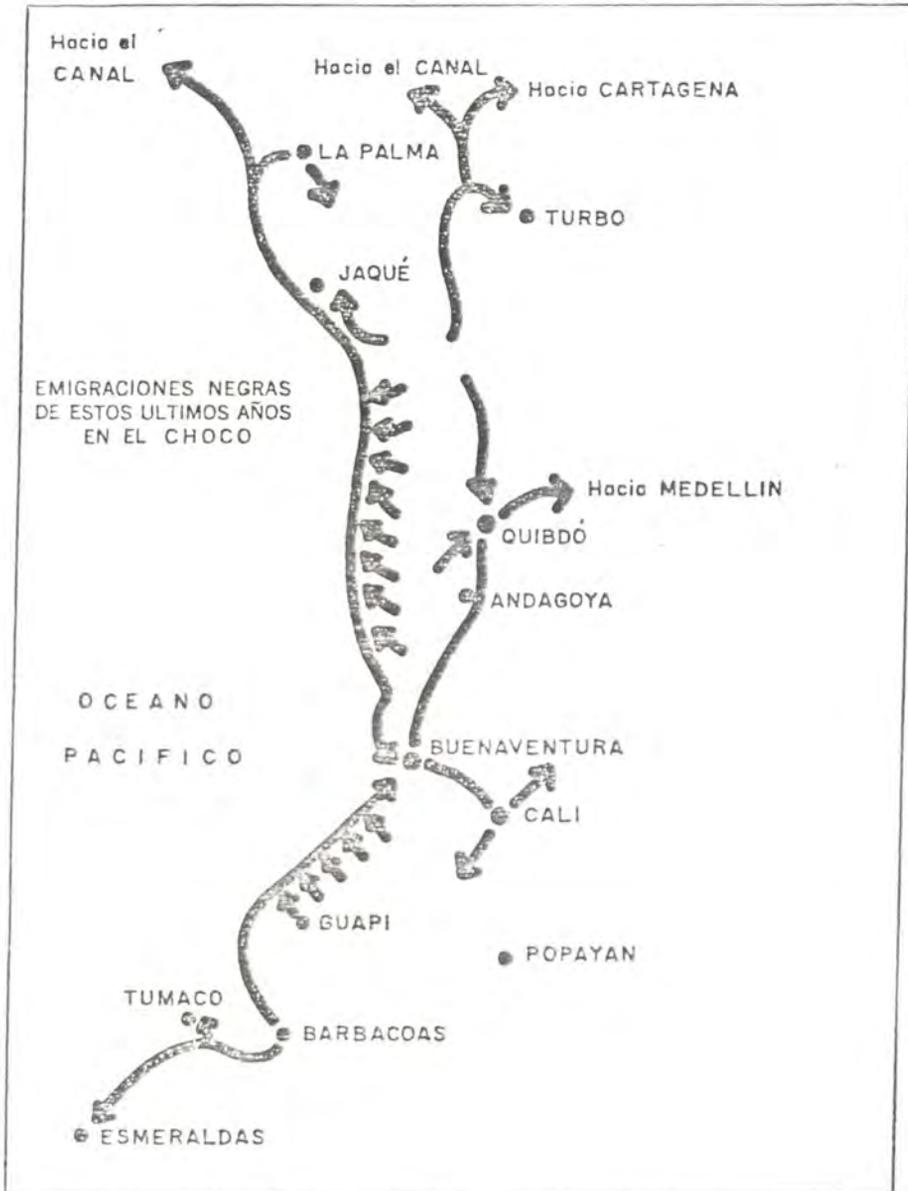
Otros grupos no agricultores, fundamentalmente de artesanos dedicados a la cestería, colchonería, panadería y carpintería, trabajan a partir de la propiedad colectiva sobre los medios de producción, con una repartición igualitaria de las utilidades.

En lo fundamental, existe entre las comunidades negras una economía del autoconsumo. Esto motivado por varios factores:

GRAFICA N°2



GRAFICA N° 3



1. El negro no tiene la mentalidad de acumulación capitalista. El vive "al día", en términos de la no producción de un excedente comercializable que permita un ulterior almacenamiento de productos generales, lo que se produce se consume, al igual que el poco excedente, hasta próximas cosechas.
  
2. El transporte de los productos para un eventual mercadeo es prácticamente imposible, pues no existen carreteras. La única alternativa es el mar hacia Buenaventura o Panamá, pero no existen embarcaciones del calado suficiente para transportar los productos de la región.
  
3. El "olvido" de la región y sus gentes por parte del gobierno central es absoluto y las causas de esta situación son solamente lo inaccesible de los lugares. Es una política de aislamiento consciente, pues se tiene al Chocó como una zona de reserva que servirá en un futuro cercano a intereses monopólicos nacionales y extranjeros ( ver anexo 1 ). Esta situación implica ausencia de créditos de fomento para el "desarrollo" industrial y agropecuario, y de planes de "desarrollo" socioeconómico en general. Solamente desde 1.983 se empezó a implementar por parte del gobierno un plan llamado PLADEICOP (Plan para el Desarrollo Integral de la Costa Pacífica), que pretende incorporar la región a la dinámica de la sociedad colombiana. (i?).

## LAS COMUNIDADES INDIGENAS - LOS EMBERA

En términos muy generales, la situación de los indígenas es similar a la de los negros en lo que se refiere al contacto cultural con Occidente. Pero su situación de aculturación es reforzada por la actividad de los maestros de escuela en las comunidades, que imparten una educación totalmente occidentalizante. En ningún momento se tiene en cuenta la realidad indígena a nivel lingüístico y/o cultural dentro del currículo que se trabaja en las escuelas, lo que se traduce en un continuo violentar las costumbres y la lengua, propiciando la occidentalización de los niños que asisten a clases. A pesar de esto, los indígenas Emberá de la costa conservan algo de su propia organización social productiva.

Los asentamientos indígenas están distribuidos a lo largo de la costa en las cabeceras de los ríos. Es importante anotar que la única comunidad establecida desde hace cientos de años en la franja costera es la de Panguí. Todas las demás son fruto de migraciones ocurridas a partir de finales del siglo XIX desde el río Baudó y el Medio Atrato hacia la Costa ante el acoso de los colonos negros. Así, pues, se presenta en los asentamientos la confluencia de Emberás de distintas regiones. Este proceso hace las cosas más complejas, pues su sistema organizativo actual es fruto de la necesidad de supervivencia como conjunto cultural diferente de los negros y los

blancos. Es por eso que se encuentran asentamientos sin ningún tipo de identidad distinta al hecho de ser indígenas, incluso con demasiados enfrentamientos entre las familias.

Pero ante la situación de contacto con los negros, que muchas veces se torna violenta por la invasión de territorios indígenas, estos últimos se han ido organizando en cabildos, forma de organización impulsada por indígenas que en algún momento tuvieron contacto con la OREWA (Organización Regional Embera-Wuaunana) en sus comunidades de origen. Esto, lógicamente, no es visto con buenos ojos por las Misioneras Teresitas pertenecientes al Vicariato de Istmina, que tienen presencia en toda la región. Es el Vicariato el encargado de la educación primaria en las comunidades indígenas.

CUADRO No. 2

Asentamiento	Población	Escuela	Cabildo
Panguí	342	si	si
Nuquí	180	si	si
Chorí	67	no	no si
Jurubidá	121	no	si
Pozamansa	108	si	si
Boroboro	72	no	no
Valle Arriba	253	si	si
Charó	54	no	no

Uba	166	si	si
Jurado y Curiche	Sin datos	si	si
TOTALES	1.383	6 si - 4 no	8 si - 2 no

La situación del establecimiento de asentamientos a partir de la migración de familias de otras partes, genera el hecho de que solamente en Panguí se encuentre un cuadro más definido de identidad cultural. Allí se conservan y se defienden las costumbres, mitología, organización social y productiva, sistemas de filiación, etc. En las demás comunidades la identidad se centra en la constitución de cabildos, las fiestas de "iniciación", de las adolescentes y el recurso y figura de los Jaibanás. Esto a nivel de los ASENTAMIENTOS. Porque indudablemente, como cultura existe todo un bagaje y una memoria colectiva que la expresan como tal.

#### E - SITUACION DE CADA COMUNIDAD.

##### 1. Panguí:

Es un pequeño poblado situado a orillas del mar, rodeado por los ríos Panguí y Chicui.

Administrativamente, es un corregimiento del Municipio de Nuquí. Dista 7 kilómetros de la cabecera municipal, recorridos por la playa.

Su población total es de unas 780 personas. La actividad económica principal es la agricultura, en lo que tiene que ver el cultivo de arroz y plátano, con la característica particular de que se produce un excedente comercializable en Buenaventura.

Existe en Panguí una escuela primaria que funciona con la metodología de "Escuela Nueva" (2). Además, las Hermanas Teresitas tienen allí una casa desde donde desarrollan su labor misionera hacia la población negra y hacia los indígenas que viven en la cabecera del río Panguí. El pueblo cuenta con un puesto de salud con regular dotación, atendido por una religiosa.

Panguí es el corregimiento más grande del Municipio de Nuquí. Su existencia data de 1.825, año en el que llegaron los primeros pobladores negros procedentes de Andagoya y Pizarro en el San Juan. Fueron 5 familias, que a medida que fueron reproduciéndose fueron aumentando la población de esta comunidad. Por consiguiente, la mayoría de la gente está emparentada entre sí.

Hace unos 7 años el pueblo estaba situado en la margen izquierda del río Panguí, pero desapareció fruto de una inundación provocada por un desbordamiento. El pueblo fue trasladado al sitio que ocupa actualmente, con la colaboración del gobierno holandés.

Tal como se anotó anteriormente, en las cabeceras del río Panguí existe un asentamiento indígena. Es el más antiguo de la franja costera descrito en el presente trabajo. Su población es de aproximadamente 350 personas. De ellos han aprendido los negros el arte de la cestería. Las relaciones entre los dos

grupos son (si se permite el término) de cohabitación, más no de convivencia. Son frecuentes los problemas originados por la invasión de los terrenos del resguardo por parte de los negros que tienen sus parcelas a orilla del río. Cuando los "Cholos" bajan al pueblo, viven en una casa construída por ellos mismos. Esto se dá en toda la zona, a excepción de Cupica y Bahía Solano.

## 2 - Nuquí:

Es la cabecera del Municipio del mismo nombre. Está ubicado entre la desembocadura de la Quebrada Ancachí en el río Nuquí y la orilla del mar. Su población es de 2.500 personas, unas 400 familias. Cuenta con dos escuelas primarias, un liceo de bachillerato académico, hospital, estación de policía, juzgados y oficinas de la administración municipal.

A Nuquí se llega por vía aérea, en los vuelos que realiza ACES desde Medellín y Quibdó 3 días de la semana. También llegan periódicamente pequeños barcos de cabotaje desde Buenaventura.

La población se dedica en su mayoría a faenas agrícolas y ganaderas. Pero en Nuquí se vive una particularidad: existe mucho asalariado, todos empleados estatales o municipales. Además, los jóvenes que se gradúan bachilleres no quieren dedicarse al agro, generándose una situación conflictiva: muchas personas

con todo su tiempo disponible para el ocio, ante la falta de alternativas de empleo y recreación. Esta última se da únicamente alrededor del baile y la bebida, pero ni siquiera siguiendo la tradición de cumbranchas o chirimías, sino en las 7 discotecas que funcionan en el pueblo, entre 6 de la tarde y 3 de la mañana. Es así como Nuquí se ha convertido en un pueblo inseguro y violento.

En la actualidad, una sociedad de empresarios del interior del país, hacen una inversión superior a los 150 millones de pesos para la instalación de una industria pesquera que podría generar ingresos para la población en la medida que la gente venda el producto de la actividad pesquera a dicha industria.

Nuquí existe desde 1.831, siendo en sus primeras épocas el Centro Administrativo más importante de la región, estando bajo su jurisdicción incluso Bahía Solano y Juradó.

### 3 - Tribuagá:

Está ubicada en la ensenada del mismo nombre. Dista 10 kilómetros de Nuquí y es corregimiento de este municipio. Su población es de 75 familias, unas 530 personas. La actividad económica básica es el cultivo de arroz, coco y plátano. Además se explota la madera con fines industriales por parte de un antioqueño que posee parte de la población nativa: se acostumbra encargar en Tribuagá

lanchas (3), chingos (4) y canaletes(5) que se necesitan en la región, dada la calidad del trabajo y de la madera que allí se consigue.

Tribugá es una comunidad especialmente aislada de los proyectos estatales y privados que se desarrollan en la región, dado el difícil acceso por mar. Se forman corrientes muy fuertes en la boca de la ensenada, lo que impide la entrada al pueblo. El único programa de desarrollo que está presente es PROMESA. A través de éste, la población se ha vinculado al proceso general que vienen llevando los grupos de producción.

La comunidad cuenta con una escuela primaria en pésimo estado y puesto de salud atendido por una promotora del Servicio Seccional de Salud. No existe acueducto y el agua es recogida de pozos comunitarios construídos por los pobladores.

Inicialmente existían asentamientos indígenas en las cabeceras del río Tribugá y de ellos aprendieron las mujeres a trabajar la cestería. La fundación del poblado negro data de principios del siglo (1.900 - 1.910) por gentes provenientes de Nuquí.

#### 4 - Jurubidá:

Al igual que Tribugá, es corregimiento del municipio de Nuquí . La distancia de la cabecera es de 20 kilómetros hacia el norte,

recorridos por la playa o en bote. Su población es de 730 habitantes en el casco urbano, Es un poblado de reciente fundación (1.932), por negros procedentes del río Baudó.

Como actividad económica básica, sus habitantes practican la agricultura (coco, arroz y plátano), la pesca y la cría de cerdos. Todo el pueblo se reúne mensualmente para tratar sus problemas, siendo ésta una importante expresión de autogestión.

Existe en Jurubidá una red de conducción de aguas, desde una quebrada hasta el pueblo. No cuenta con servicios de electricidad ni de alcantarillado. La gente hace sus necesidades en la playa.

En las cabeceras del río existe un asentamiento indígena que estaba ubicado a orillas del mar hasta que llegaron los negros. Los emberas de Jurubidá se comunican básicamente con la región del Baudó dada la cercanía de la misma y su relativo fácil acceso desde la costa.

#### 5 - El Valle:

Al norte de Jurubidá (unos 30 kilómetros) encontramos la población de El Valle, corregimiento del municipio de Bahía Solano. Los primeros pobladores llegaron a la boca del río Baudó. Su primer habitante fue Joaquín González. En ese entonces, en la

margen derecha del río Valle estaba localizado un asentamiento indígena, que con la llegada de los negros se desplazó río arriba conformando los 3 núcleos indígenas que existen actualmente: Valle Arriba, Boroboro y Pozamansa.

La población del Valle cuenta con unos 2.500 habitantes en el caso urbano. Es una comunidad básicamente agrícola, dada la fertilidad del valle en que están situadas las parcelas. Es el principal productor de arroz de la costa norte. Además cuenta con una Normal, un Instituto Técnico Agrícola y dos escuelas, lo que convierte al Valle en un importante centro educativo de la región.

En los últimos años, el Valle se ha visto invadido por el turismo del interior del país, dada la belleza de sus playas y la existencia de una carretera de 18 kilómetros que lo conecta con el aeropuerto de Bahía Solano. Esta situación ha generado la paulatina descomposición y pérdida de los valores culturales de la comunidad. Empieza a jugar un papel fundamental el dinero en una región donde hasta hace 15 años aún funcionaba el sistema de trueque. Las tambores son reemplazadas por grabadoras y equipos de sonido y las cumbanchas.

Además, los costos de los artículos de primera necesidad son altísimos, pues se manejan e imponen los precios que los turistas pagan. Esto ha dado origen a una situación extrema de pobreza y

desnutrición, dado que los comerciantes, que son los que manejan la mayor cantidad de dinero circulante, junto con los empleados oficiales no pagan jornales superiores a los \$ 500.00. El dinero proveniente del turismo queda pues en manos de las gentes del interior que poseen cabañas y hoteles y de los pocos comerciantes, siendo prácticamente nulo el beneficio para la mayoría de la población. Este hecho ha facilitado en cierta medida la participación de los pobladores en programas de desarrollo social promovidos por particulares y por el estado a través de PLADEICOP (Plan para el Desarrollo Integral de la Costa Pacífica).

#### 6 - Bahía Solano:

Es el Centro Administrativo más importante de la región. Su población es de aproximadamente 2.200 personas, entre las cuales se encuentra un 15% proveniente del interior del país, especialmente antioqueños y santandereanos. Dista 18 kilómetros de El Valle por la única carretera existente en la zona.

Bahía Solano o ciudad Mutis, es el nombre que se le ha dado en honor a la memoria de José Celestino Mutis, quien dirigió la Expedición Botánica organizada por el gobierno de la Colonia Española, con el fin de estudiar la flora y fauna de nuestro país.

Surgió a raíz de la organización desde 1.935 de los trabajos de colonización de una zona de 100.000 hectáreas y bajo la dirección

de Carlos Villegas Echeverry, representante del gobierno nacional

A la colonia establecida en Bahía Solano durante 8 años, el gobierno aportó cerca de un millón de pesos y en 1.943 hizo entrega de ella a la Intendencia del Chocó. Dicha colonia agrícola fracasó según se dice en las memorias del Ministro de Agricultura de 1.943, debido a la falta de vías de comunicación y de embarcaciones para sacar los productos que se cultivaban allí a las zonas vecinas.

Antiguamente Bahía Solano era un corregimiento perteneciente al Municipio de Nuquí, que por entonces era la capital de la Provincia del Pacífico. Después recibió la categoría de Municipio en 1.962.

Una de las principales características del poblado, que lo diferencia de los demás del litoral, es que prácticamente no se practica la actividad agrícola. Los productos deben ser traídos de corregimientos y veredas, pues la mayoría de la población es empleada del Estado o de particulares con inversiones turísticas y pesqueras. Por lo mismo, la actividad artesanal es extremadamente reducida.

#### 7 - Cupica:

Es una comunidad integrada por 142 familias, unas 1.200 personas.

Administrativamente, es corregimiento del Municipio de Bahía Solano, distante 3 horas en lancha hacia el norte de la cabecera municipal.

Las actividades económicas fundamentales de sus pobladores son la agricultura y la explotación maderera, realizada por las familias sin ningún tipo de asesoría técnica. No hay ninguna empresa maderera y la comercialización se realiza vendiendo el producto a barcos de cabotaje que vienen de Buenaventura. Los cultivos básicos son arroz, plátano y maíz.

Es importante anotar que en años pasados la zona comprendida entre Cupica y Juradó fue un imperio de narcotráfico.

Durante el gobierno de Belisario Betancur fueron allanados y destruidos varios centros de procesamiento de pasta de coca. Actualmente, han regresado los narcotraficantes a la zona con el consiguiente deterioro de las condiciones de vida y seguridad para la población nativa. Esto puede significar un obstáculo de envergadura para cualquier proceso de organización comunitaria que dé como resultado actividades menos rentables que el cultivo de cocaína.

La fundación de Cupica data de 1.845, cuando una familia de apellido Blanquicet se estableció en el lugar procedente de Cartagena, en compañía de cimarrones provenientes de Panamá y el Golfo de Urabá.

Cupica cuenta con una inspección de policía, un pequeño puesto de salud atendido por una enfermera y una escuela primaria.

### III EL TRABAJO ARTESANAL

Habiéndonos ubicado un poco geográficamente y en lo que se refiere a la situación infraestructural y económica de cada comunidad, podemos empezar a hablar un poco más acerca de las costumbres, hábitos, ritos, magia, lúdica, simbolismo; en fin, de aquellos aspectos que identifican al negro del pacífico chocono como portador de una cultura que es resultado del contacto entre Africa, Europa, América Latina y la hoy presente y universal sociedad de consumo.

Tradicionalmente se ha descrito en el seno de nuestra sociedad al negro como una persona perezosa, entregada al ocio, mujeriego, tamatrango... en fin, todo lo que contradice el hecho de una raza que con su trabajo como esclavos durante casi 4 siglos forjó las bases de las riquezas de la burguesía nacional.

A pesar de que la raza es una división de la especie, definida por caracteres hereditarios comunes y que forma grupos naturales enteramente independientes de la nacionalidad, el idioma o de los modales y costumbres (6), podemos decir que la raza negra en el Chocó, debido a una serie de razones históricas, a pesar de su muy diversa procedencia, ha logrado constituirse como una unidad cultural.

Antes del Siglo XVIII. los negros que poblaron el Chocó procedían del Valle del Cauca, pero luego vinieron directamente del Africa, por Cartagena. La mayoría de ellos eran de las Costas de Guinea, del

Congo y algunos de Sudán Occidental y de Angola. Aún en el Chocó encontramos nombres de origen africano que nos pueden indicar de donde procedían sus primitivos moradores: es el caso de la región alrededor de Nóvita con poblados como Biáfara, Carabalí, Cetre, Lucumí, Arara (Costas de Guinea), Mandinga, etc.

El contacto inicial fue con los portugueses o españoles y por ende la primer influencia que su cultura recibe es de la sociedad cristiana de los siglos XVI y XVII. De allí incorporan elementos como la religiosidad y el idioma. El contacto con los indígenas se da sobre todo cuando se establecen los palenques (como el de Barbacoas en el sur o el de Esmeraldas en Ecuador) y posteriormente cuando empiezan a colonizar la Costa Pacífica Norte posterior a la "liberación" de los esclavos en 1.852.

Así pues, en medio de todo el transcurrir histórico, los negros traídos del Africa, desarraigados de sus comunidades de origen (7), tienen contactos e intercambios significativos con las culturas europea e indígenas. En esta medida se da un sincretismo cultural que resulta constituyendo una nueva cultura: la por algunos llamada cultura afroamericana. Sus expresiones más significativas dan cuenta de dicho sincretismo: el culto a los muertos donde están presentes las creencias cristianas conjugadas con rituales de origen indiscutiblemente africano (8); la música y la danza, donde se combinan instrumentos indígenas (flautas) con tambores y bongoes; la magia que incorpora los conocimientos botánicos de los negros e indígenas con los "rezos" de origen

español y los rituales cantados, característicos de los jaibanás indígenas; los modos de producción desarrollados durante cientos de años por los colonos negros; y por último (dejando de lado muchas - otras expresiones) los elementos de la cultura material, entre ellos las artesanías, que en su mayoría son aprendidas de los indígenas, fundamentalmente la talla en madera y la cestería.

En la medida que se da un sincretismo cultural, las comunidades negras hacen su aporte al trabajo artesanal: aunque prácticamente todos los tejidos son aprendidos de los indígenas, los negros innovan múltiples formas (ver catálogo anexo). En lo que se refiere a la talla en madera, los aportes son en el diseño de lanchas, pues los indígenas hacen chingos(9). Pero en cuanto a la talla con funciones decorativas, no encontramos entre las comunidades negras ningún trabajo diferente al aprendido por algunos carpinteros en cursos del SENNA o en Panamá.

#### A - LA TRADICION ARTESANAL.

El aprendizaje de las diferentes técnicas entre las comunidades negras se remonta al siglo XVII por lo menos, pues encontramos algunas reseñas en este sentido, elaboradas por los integrantes de la Expedición Botánica, que transitaron por la zona en el siglo XVIII, en lo que a cestería se refiere.

A pesar de que cada canasto tiene una funcionalidad muy específica entre los indígenas (10), los negros retoman formas y

y tejidos , dándoles una función acorde a sus actividades. Es así como el canasto "e" utilizado por los Emberá para recoger el maíz, es usado por los negros para pescar camarones en la resaca. Algunos otros objetos conservan su función original. Es el caso de las "pepenas" o sopladores, utilizados por unos y otros para atizar el fogón.

Hasta hace más bien pocos años, todas las mujeres (pues la cestería es una actividad netamente femenina en este contexto sociocultural) negras sabían trabajar la cestería. Hoy solamente las mayores de 30 años lo hacen (con algunas excepciones), pues las jóvenes una vez ingresan al sistema educativo formal no practican (ni les interesa hacerlo) esta actividad. Es tan descontextualizado el currículo y tan falta de criterios para la preservación de la cultura nativa, que en los cursos de manualidades se opta por actividades foráneas únicamente, en particular el bordado en hilo.

Casi todas las técnicas que existen actualmente en cestería eran ya empleadas por los indígenas y negros, y de la cultura conquistadora sólo se tomó el empleo de ciertos instrumentos como la aguja de acero y alguna clase de colorantes.

Así pues, los objetos elaborados por el hombre con sus manos constituyen la cultura material indispensable en todo grupo humano para el funcionamiento no solamente de su sistema económico,

sino también familiar, social, educativo, religioso y de recreación fundamentalmente. Esta cultura material es producto de la artesanía en el caso de negros e indígenas chocoanos, y "refleja el pasado de un pueblo, sus tradiciones; las diferentes influencias culturales que ha sufrido; los productos naturales o industriales de que ha podido disponer; su tendencia o resistencia al cambio ante los contactos con extraños; sus afanes, creencias, actitudes y sentimientos (11)".

En el caso de los grupos de artesanas, la elaboración de los objetos desde la recolección de la materia prima hasta la terminación, se constituye en una actividad de tipo social en la medida en que es la oportunidad de compartir chistes, historias, de que los niños jueguen al mismo tiempo que "destripan" las fibras, generándose así un espacio concreto de transmisión de la cultura.

Pero entremos ahora en cada actividad artesanal, para que así entendamos mejor este mundo del artesano chocoano.

## B - LA CESTERIA

Tal como se ha venido anotando, a pesar de que se ha considerado la cestería chocoana como una actividad característica de las comunidades negras, poco se ha dado un proceso muy interesante: los negros aprenden de los indígenas, pero al mismo tiempo enriquecen la artesanía dando formas nuevas y distintas a los cestos.

Además, como dato curioso, la cestería ha distensionado en alguna medida las relaciones entre los dos grupos. A pesar de existir mutuo rechazo y desconfianza (más del indígena hacia el negro), hemos tenido la experiencia en los talleres realizados, a los cuales hemos invitado indígenas como maestros, de que se da un respeto y reconocimiento y muy grande las artesanas negras hacia las indígenas, y éstas no se han mostrado reacias a compartir sus conocimientos con aquellas.

#### 1 . Materias Primas:

La cestería en la región se trabaja básicamente a partir de bejucos, palmas y algunos herbáceos. Su consecución se realiza en la selva, a corta distancia de los centros poblados y es una actividad de tipo social, pues se arman especies de mingas (12) para su recolección. Las materias primas más utilizadas son:

- a. Jingurú: Es una palma característica de los montes húmedos. Crece en terrenos planos. De ella, las artesanas utilizan la corteza del tallo de la hoja. Una vez recogidos dichos tallos, se procesan sacando la pequeña corteza y dividiéndola en fibras de aproximadamente 2 metros de longitud (dependiendo del largo del tallo) por unos 80 milímetros de ancho. En ciertas ocasiones se trabaja también con la médula, pero se considera de más

baja calidad.

Todas las materias primas se deben cortar en menquante y tejerse antes del secado para aprovechar su flexibilidad, pues si no, se parten. Una vez seca, esta fibra adquiere un color café claro o caqui.

- b. Don Pedrito: Al igual que el Jingurú, es una palma. Su calidad es buena y su procesamiento es igual al anterior. Al secarse, adquiere un color un poco más oscuro que el jingurú.
- c. Iraca: Herbácea que crece en zonas pantanosas. Se utiliza la corteza del tallo más grueso y es considerada de regular calidad. El procesamiento es idéntico a los anteriores y al secar su color es un poco más oscuro que el Don Pedrito. Cuando los cestos son elaborados de iraca, se acostumbra combinar el "derecho" de la fibra (que es café) con el "revés" (que es blanco) para una mejor estética del producto.
- d. Chocolatillo: Al igual que la iraca, es otra herbácea utilizada y procesada de la misma manera. Es la fibra que más oscura aparece posterior al secado, y se utiliza únicamente combinándola con las demás. Nunca sola, pues no es estético su color en todo el canasto.

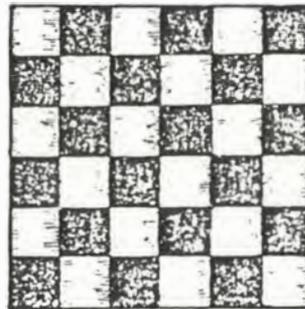
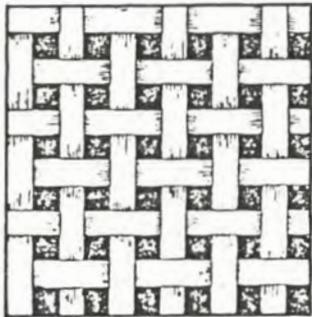
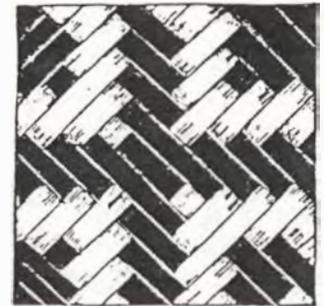
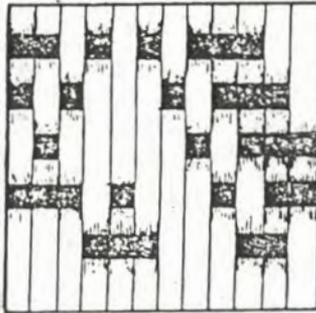
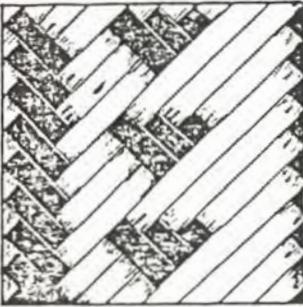
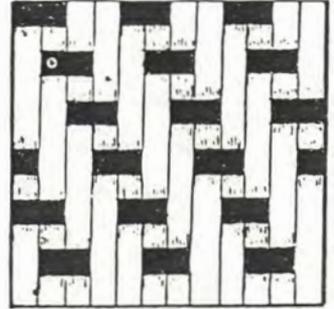
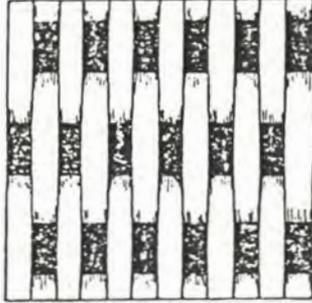
Las cuatro fibras hasta aquí mencionadas sirven de materias primas para individuales, jivas, petacas, papenas, carteras y bolsos.

- e. Caña Blanca: Es la por nosotros llamada "caña brava". La hoja es utilizada estando verde, para la fabricación de esteras.
  
- f. Lechito: Es un "bejuco" rastrero de unos 90 mm a 1.20 cms. de diámetro. Se utiliza partiéndolo a lo largo a través del diámetro, dando como resultado dos fibras. Al igual que las demás fibras, el lechito (recibe este nombre porque al secar queda completamente blanco) se trabaja estando verde, pues es muy quebradizo ya seco, aunque muy resistente a la tensión. Se encuentra sobre todo en lugares arenosos de las playas del mar o de los ríos.
  
- g. Potré: Es un bejuco arbóreo utilizado y procesado de la misma manera que el lechito. Su color final es un café grisáceo.

El Potré y el Lechito son utilizados para la elaboración de canastos circulares.

## 2 . Productos y Técnicas.

ejemplo iraca con jingurú), o de teñir algunas de las fibras con jagua, embisca o achote.



Algunos tejidos decorativos utilizados en la Cestería.

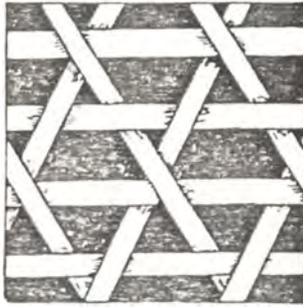
Los tejidos con los cuales se elaboran las jabas son;

Con los materias primas, anteriormente descritas, se elaboran los siguientes productos:

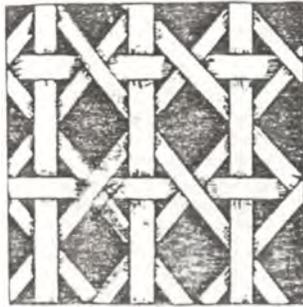
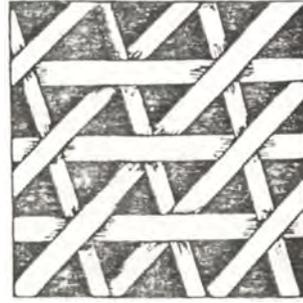
- a. Motetes: Son canastos rústicos de varios tamaños, con un terminado muy regular, pues son utilizados entre los negros para cargar plátanos y maíz en los cosechaderos, para pescar camarones a lo largo de las playas, para recoger las basuras, o para almacenar productos agrícolas no perdurables en general. Son elaborados en iraca y platanillo (arbusto con hojas similares al plátano del cual se utiliza la vena de la hoja) y los tejidos empleados son el "childé" y "ojo colao". (ver página 44).

Las posibilidades de producir este tipo de canastos con miras a la comercialización son muy reducidas, dada su baja calidad estética y de terminación, pues cumplen funciones muy específicas dentro del contexto.

- b. Javas: Son canastos bien terminados, elaborados con Don Pedrito, Iraca, Jingurú y Chocolatillo. Tienen una tapa de un tamaño igual a la tercera parte del canasto. Su particularidad consiste en que la base y la tapa son cuadradas. Son utilizados para guardar ropa y comestibles, pues las ratas no los rompen. Debido a su función, son decorados con diversas formas geométricas resultantes bien sea de la combinación de fibras distintas (por -



TEJIDO CHILDE



TEJIDO OJO COLAO .



MOTETES ELABORADOS CON LOS ANTERIORES TEJIDOS

básicamente el "costilla de vaca", "guachorro", "camino parao" y los tejidos "pajitas". (Ver página 46).

- c. Petacas: Son canstos muy similares a las jabas, pero base y tapa rectangulares.

Para lograr esta rectangularidad se hacen 2 ó más "rosas" en el "arme" del canasto. El arme es la manera como se acomodan las fibras en la base al empezar el canasto.

Los tejidos y fibras que se utilizan en la elaboración de petacas son los mismos que en el caso de las jabas. Además, ambos canastos pueden tener cualquier tamaño, dependiendo de los objetos a guardar en ellos.

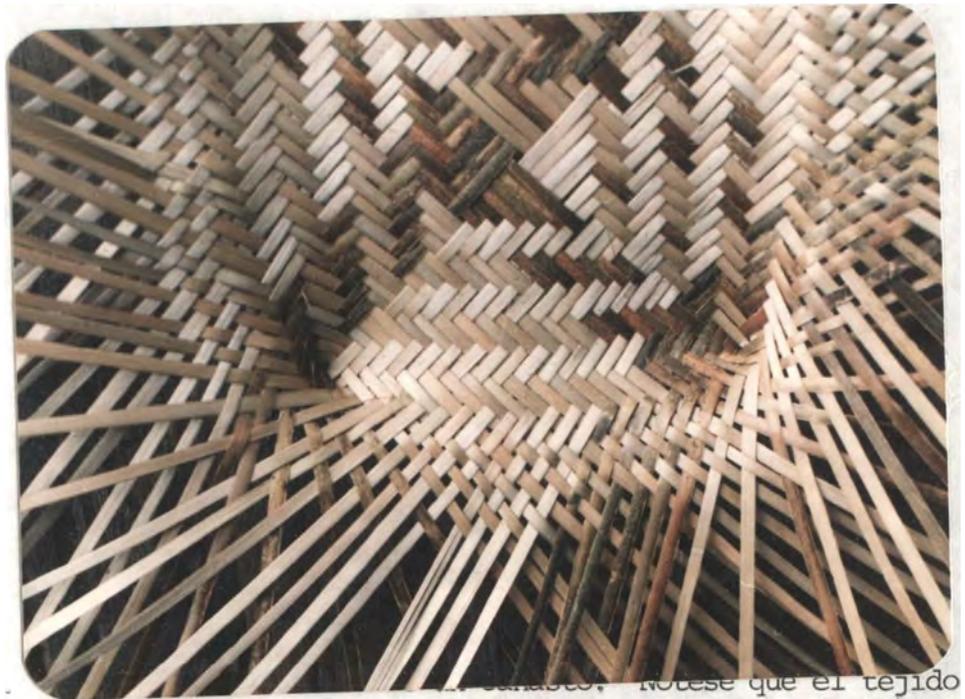
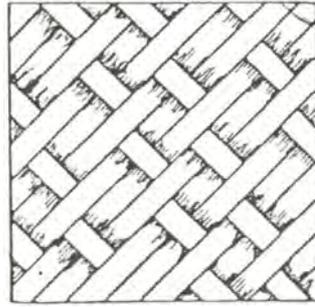


Fig. 1. Canasto. Notese que el tejido de la base es "camino parao" y se desprende de una "rosa" (24 fibras del centro).



TEJIDO CAMINO PARAO



TEJIDO COSTILLA'e VACA



PETACA ELABORADA CON TEJIDO COSTILLA'E VACA EN JINGURU

- d. Canastos varios: Además de los ya descritos, se elaboran una serie de canastos con diferentes formas, pero que no poseen nombre definido. Se identifican por su forma. Esto se debe a que son modelos introducidos por la demanda del turismo. Es el caso de los canastos redondos para meter materos o de las papeleras. Las técnicas de estos dos tipos son similares a las utilizadas en la elaboración de jivas y petacas, lo mismo que las materias primas.



Canastos esféricos elaborados en Jimjurú e iraca, apropiados para colocar materos en su interior.

Otros canastos, de forma circular, son elaborados teniendo como materias primas el potré y el lechito, fibras descritas en el numeral anterior. Su forma se debe a

las limitadas posibilidades de las fibras, ya que a pesar de su resistencia a la tensión (que da como resultado canastos muy fuertes para transportar objetos pesados) son muy quebradizos. Los únicos lugares donde se fabrican estos canastos, en todas las dimensiones, son Jurubidá y Tribugá. El tejido es básicamente distinto a los anteriormente descritos, dadas las posibilidades de la fibra.



Canasto manufacturado en potré.

- e. Otros: Además de canastos, los tejidos que se emplean en su elaboración sirven para producir individuales, sombreros, carteras, pepenas (ver anexo 2). Los tres últimos de muy buena calidad y terminados estéticos a diferencia de los individuales, que son muy toscos aunque su decoración geométrica es muy bonita. (Ver anexo No. 2).



ALGUNOS TEJIDOS UTILIZADOS EN DECORACION DE INDIVIDUALES

### 3. Funcionalidad y Estética:

Es difícil encontrar en las artesanías estas dos categorías, de manera que respondan, por un lado, a las exigencias del potencial consumidor del interior del país, y por otro, a la expresión de una cultura concreta. Sin embargo, en el caso de la cestería en el Pacífico, sí podemos encontrarlas, excepción hecha de los motetes.

En cuanto a la estética, podemos apreciarla mejor en el anexo 2. Lo más llamativo de la cestería es definitivamente la forma de los canastos y el alto grado de abstracción geométrica de la decoración.

En cuanto a su funcionalidad, lo que podríamos decir (aparte de la utilización que se da a los canastos entre las comunidades de la zona) es que en nuestro contexto tiene dos usos fundamentales: a) como recipiente para guardar objetos, echar papeles, meter materas, y b) como medio de transporte para llevar cosas de un lugar a otro.

Las funciones que cumple la cestería en medio de las comunidades negras ya fueron descritas. En términos generales, la funcionalidad de las artesanías en la Costa Pacífica Chocona está íntimamente relacionada con la vida cotidiana de las comunidades. A partir de allí y de las consideraciones hechas en capítulos anteriores, nos atrevemos a decir que más que artesanías, lo que allí se produce es la "Cultura Material" de un pueblo.

En esta medida, son muy pocos los diseños adaptados a las necesidades del posible consumidor del interior del país. Este tipo de diseños solamente han sido elaborados por los grupos de artesanas de Pangú y Valle, las primeras porque las Hermanas Teresitas trabajaron un tiempo con ellas enseñándoles a hacer maletines, revisteros, repisas para baño y carteras; las segundas porque tienen la posibilidad de estar en contacto mas o menos permanente con turistas que lleguen al pueblo dado el naciente auge de la industria turística.

Ultimamente en Valle se vienen elaborando carteras de Jingu-rú y esteras de ese mismo material combinado con hojas de "caña blanca", pero de no muy buena calidad, pues para su manufactura emplean el mismo tipo de técnica que para los canastos, dando como resultado unas esteras "encocadas" no apetecibles desde el punto de vista estético. En Jurubidá

y Tribugá las artesanas manufacturan unos canastos de potré que pueden ser empleados en las ciudades para salir de compras o al mercado.

Tal como puede apreciarse, la funcionalidad de los diseños disponibles en cuanto a cestería se refiere es muy limitada, aunque sus potencialidades son inmensas. Si las artesanas ven una canasta en un dibujo, son capaces de reproducirla inmediatamente. Además, se pueden elaborar individuales y múltiples objetos que un diseñador con alguna experiencia en el ramo podría sugerir.

#### C. TRABAJOS CON COGOLLO DE IRACA.

A pesar de ser una de las técnicas de la cestería, lo incluimos como un numeral aparte debido a la especificidad de la materia prima, de la técnica utilizada y de los productos que se elaboran.

El trabajo con el cogollo de la iraca se realiza básicamente en Jurubidá y Valle. Es netamente aprendido de los indígenas, quienes han llegado a tal grado de perfeccionamiento de la técnica, que elaboran recipientes para cargar agua.

Entre las artesanas negras, para la elaboración de un

producto se unen los cogollos cosiéndolas con hilo, nylon o el mismo material; esto último entre las personas más experimentadas. Esta técnica es muy laboriosa, pero brinda grandes posibilidades de versatilidad en las formas. Se pueden fabricar canastos, sombreros, tinajas, individuales, bolsos, etc.

La técnica utilizada es el enrollado, que se va apretando con otros cogollos dispuestos transversalmente (ver lámina 19 del anexo 2). De esta manera se manufacturan sombreros para los niños, pequeñas tinajas para transportar alimentos cocidos (plátano, chontaduro, carne y pescado ahumado, arroz etc.) Han diseñado también una serie de individuales que podrían tener un buen mercado. Con respecto a los sombreros y las tinajas, su calidad (entre los manufacturados por los negros) deja mucho que desear. Es necesario perfeccionar la técnica y crear nuevos diseños más funcionales, ya que tienen los productos muy poca demanda entre las gentes de la región.

#### D. TRABAJOS CON DAMAGUA Y CABECINEGRO.

Existen en el Chocó dos fibras vegetales con un gran potencial para el trabajo artesanal: La Damagua y el Cabecinegro. Tradicionalmente, la Damagua ha sido utilizada por los indígenas como tendido para dormir en los tambos y como tela sobre la cual elaboran una serie de dibujos con las pinturas

de origen vegetal que se consiguen en la selva. A su vez, el cabecinegro lo han utilizado para la elaboración de sombreros. Pero veamos cada uno de estos materiales en detalle:

1. Materias Primas:

Damagua: Es la corteza de un árbol del mismo nombre. Después de un proceso de tratamiento que describiremos enseguida, la textura de la fibra queda similar a la del algodón, aunque un poco más dura. Al árbol se le quita la corteza con un machete, luego se quita la cáscara de la misma y con un mazo de madera se golpea sobre una piedra al mismo tiempo que se le va agregando agua para lavarla y de esa manera quede con su color blanco cremoso característico. Después de lavarla un buen rato, se pone a secar al sol. El grueso de la damagua depende de la intensidad con que se golpee la corteza. La gran desventaja de esta materia prima, es que hay que tumbar el árbol para poder realizar toda la operación, lo que significaría un daño ecológico significativo en el caso de una explotación intensiva del recurso, planteando al mismo tiempo la necesidad de establecer cultivos de damagua, con los costos que ello implica en términos de trabajo y asesoría técnica.

- Cabecinegro: Es el sépalo de la flor de una palma. Su color es café oscuro y su textura asemeja al poliéster utilizado en las trusas (13), siendo un poco menos flexible. Generalmente, también la palma para recoger los cabecinegros, pues el tallo está lleno de espinas. No requiere ningún tipo de tratamiento, a diferencia de la damagua.

## 2. Abastecimiento:

La damagua es conseguida por las artesanas de Panguí comprándola a los indígenas. A propósito de la damagua y el cabecinegro, el grupo de artesanas de Panguí es el único que trabaja con estas materias primas, pues aprendieron de las Hermanas Teresitas. (14).

Los indígenas venden la damagua por "cuartas", medidas a lo ancho. Si la damagua tiene 60 cms. de ancho (3 cuartas) y la cuarta es a \$ 100.00 (el precio es demasiado variable, oscila entre \$ 20.00 y \$ 100.00 la cuarta), esta vale \$ 300.00 aunque el largo sea de 1 o 3 metros. Actualmente la consiguen en Coquí y Jurubidá.

El cabecinegro es también recolectado por los indígenas. Cada cabecinegro tiene un valor entre \$ 10.00 y \$ 50.00, dependiendo del tamaño del mismo. Para elaborar una cartera como la que puede apreciarse en la diapositiva # 1

del informe de avance # 2, se necesitan cerca de 8 cabecinegros para poder darle dureza al tejido.

3. Productos y técnicas:

Tal como anotábamos anteriormente, las técnicas de elaboración de este tipo de artesanías fueron introducidas por la Hermanas Teresitas. La damagua es utilizada fundamentalmente para hacer adornos a los productos elaborados con cabecinegro. Los adornos son flores, barcos y palmeras. Es necesario máquina de coser para poder hacer más rentable el trabajo y para emplear menos tiempo en la fabricación de los objetos.

No existe mucha diversidad en los productos. Se limitan a bolsos, tulas, carteras, maletines e individuales.

Todos ellos son elaborados con base en un trozo de tela (generalmente gabardina o cretona poliester que deben encargarse a Quibdó, Buenaventura o Medellín) sobre el que se cose bien se la damagua o el cabecinegro. Para lograr que exista cierta rigidez en el tejido resultante, se deben extender varias capas de cabecinegro sobre la tela y posteriormente utilizar mucho hilo en la costura (15).

Realmente, es mucho lo que falta por hacer en este campo.

Hace falta experimentar un poco más con los materiales para pensar en otros usos, además de la absolutamente necesaria diversificación del diseño.

Por último, además de los trabajos con estos dos materiales, el taller de artesanías de Panguí elabora trabajos con "tetera", una especie de tejido en trenza que ofrece muchas posibilidades de diversificación, tal como el trabajo realizado pro Artesanías de Colombia en la población de Guapi (Cauca).

#### E - TALLA EN MADERA.

Es una técnica utilizada tanto por los negros como por los indígenas. Es una labor realizada únicamente por los hombres. Los primeros la utilizan para labrar las embarcaciones y canaletes que son necesarios en el desarrollo de las actividades productivas. Los segundos para elaborar parafernalia que acompaña el ritual jaibanístico. Fabrican toda clase de sillas, bastones, pilotes, (16) y figurines antropomorfos y zoomorfos.

Sin embargo, entre las comunidades negras existe la costumbre de hacer a los niños sus juguetes labrándolos en la madera denominada balso. Con el tiempo, los mismos niños elaboran sus propios juguetes y demuestran gran habilidad a la hora de hacerlo.

No existe entre las comunidades negras la costumbre de ornamentar los muebles o las casas con el tallado de la madera. A pesar de lo anterior, cuentan con una gran habilidad para el mismo. Son capaces de reproducir cualquier objeto en un pedazo de madera, contando para ello únicamente con un cuchillo afilado.

Como actividad incipiente, cuentan con muy pocas materias primas. Básicamente trabajan el balsa para los juguetes de los niños, mientras que las embarcaciones son labradas teniendo como materias primas el "Pave", el "Huila" y la "Pereña", todas ellas maderas de la región.

#### 1 - Productos y técnicas:

Chingos: Son embarcaciones angostas y bajas, cuya línea de construcción las hace especialmente diseñadas para la navegación en los ríos. Son ampliamente utilizadas por la gran mayoría de las personas y se constituyen en el vehículo indispensable para el desplazamiento de carga y personas entre los centros poblados y las parcelas donde se cultivan el plátano y el arroz. Inicialmente, los chingos eran labrados por los indígenas y los negros aprendieron de aquellos (ver figura 1).

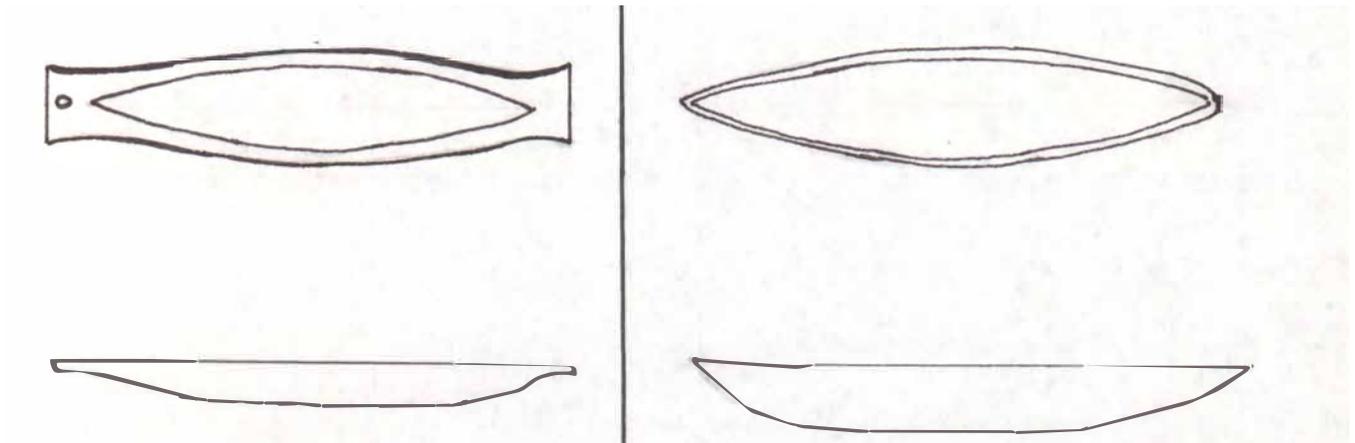
Lanchas: Son embarcaciones un poco mas altas que los chingos y con una linea de construcción diferente (ver figura 2). Se utilizan para la pesca y transporte en el mar. No se utilizan generalmente en los rios y se les puede adaptar un motor fuera de borda.

La técnica de construcción de estos dos tipos de embarcaciones es similar. Primero se escoge el tronco segun el ancho que vaya a tener la embarcación. Posteriormente, el tronco se raja a la mitad y se empieza a dar al mismo tiempo la forma del chingo o la lancha.

Pero tal vez lo más relevante de todo este proceso es la "bota". Esta consiste en la bajada de la embarcación al río cuando ya el tronco ha sido ahuecado. La persona que esté labrando, avisa con una semana de anticipación a la comunidad, que va a botar la embarcación al agua. Compra unos cuantos galones de "biche" (17) e invita a las personas que saben tocar timbas y bongoes para el día de la "bota". Llegado el día, todo el que quiera ir a ayudar en la faena puede hacerlo, con bebida, comida y baile garantizado. La cantidad de gente que asiste depende del tamaño de la lancha (18). Mientras los hombres tratan de demostrar la fuerza que tienen, las mujeres están preparando la comida y repartiendo bebida, una vez "botada" la embarcación al agua, se

llega al pueblo donde hay baile con tambores y llantas. Todo este proceso es una de las expresiones culturales mas auténticas y hermosas que se puedan presenciar en esta región del Pacífico.

Las únicas herramientas utilizadas en la labranza de embarcaciones son el machete, el hacha y la suela.



Vista superior y lateral de un  
"chingo"

Vista superior y lateral de una  
lancha

Unas lanchas mas cortas y anchas se utilizan para la recolección del arroz. En ellas se golpea la espiga para que caiga el grano. Esta labor es realizada por las mujeres, llamadas "azotadoras", al igual que las lanchitas.

Es importante anotar que la madera para la construcción

de embarcaciones debe ser cortada cuando la luna esta en su fase menguante para que no se pudran, pues en ese momento la savia de los arboles se encuentra concentrada sobre todo en las raices de los mismos. Las diferentes embarcaciones no tienen ningun tipo de decoración. Tal como se anotaba anteriormente, casas o los muebles también carecen de este tipo de decoración. Podemos entonces afirmar que entre las comunidades negras la talla en madera no es entre las comunidades negras un arte en terminos de expresión cultural de la estética. Los carpinteros que existen han aprendido a tallar la madera de los blancos que se establecen en la región y algunas personas que tallan figuras antropomorfas y zoomorfas lo aprendieron de los indígenas.

Juguetes: La madera llamada "balso" (muy blanca y poco durable en la región debido a las condiciones de humedad), se utiliza para hacer los juguetes de los niños. Se construyen barcos pesqueros, aviones, lanchas, muñecos, en fin cualquier objeto que sea conocido es reporducido en pequeño para que los niños jueguen. A los 5 o 6 años, los niños ya son capaces de labrar sus propias miniaturas, con la única ayuda de un cuchillo.

F. ALGUNOS COLORANTES.

En todas las técnicas artesanales hasta el momento descritas, se utilizan a menudo una serie de colorantes de origen vegetal.

Su manejo es conocido por las personas de mas edad. Veamos algunos colorantes;

Jagua: Es utilizada por los indígenas para decorar su cuerpo. La jagua es una fruta color café, muy parecida a la pera. Unos 8 o 15 días despues de cogerla del palo, se raya con la cáscara. El rayado se escurre, dando como resultado un líquido transparente. Ese liquido se aplica a las fibras con que se va a tejer el canasto, se deja secar 12 horas y al cabo de ese lapso de tiempo, el objeto sobre el que se aplique la jagua toma un color negro.

Embisca: Es la hoja de un arbusto. Se macera en un pilón y luego se escurre, resultando una tinta de color rojo con la cual se pintan los materiales con que se va a elaborar determinado objeto. Segun palabras de la gente, la hoja debe cogerse "madura" para que el color persista.

Achote: Es una pequeña fruta de un arbusto. Es utilizado para dar coloración a las comidas y para pintar las

comidas y para pintar las fibras con que se va a elaborar algún canasto, o a la madera después de labrada. Las frutas se ponen a cocer en agua hasta que esta hirva. Luego se pueden guardar con el agua en un frasco y curiosamente no existe peligro de que se pudra el colorante.

Además de los colorantes, otras formas de decoración de las artesanías son, en el caso de la cestería, las figuras de tipo geométrico, algunas de ellas ya descritas. Entre las comunidades negras no se detectó significado alguno de la decoración. Fuera de su valor eminentemente estético; a diferencia de los indígenas, quienes a través de las formas geométricas representan conscientemente aspectos de su metodología y de su vida cotidiana. Pero ésta sería temática de otro trabajo de investigación.

#### G. INSTRUMENTOS MUSICALES.

La música y el baile son dos elementos de gran significación lúdica y cultural entre las comunidades negras. A través y a partir de ellas las personas establecen entre sí los más variados códigos de comunicación y expresión artística y cultural. Incluso, más que expresión artística, el baile y la música hacen parte de la cotidianidad de las comunidades, de su relación consigo mismas y con otras gentes y culturas.

En esa medida, la producción artesanal con más raíces negras es la elaboración de instrumentos musicales de percusión.

Son estos instrumentos uno de los principales garantes de la identidad cultural entre las gentes del Pacífico. La música es un evento comunitario más que individual o de pareja.

Existen en la región prácticas como la de tocar los tambores cuando un niño muere, cantar a los muertos en general (19), componer coplas con los acontecimientos históricos y de la vida cotidiana, etc.

También a este nivel se hace presente la sociedad capitalista. Empiezan a ser reemplazadas las timbas y bongos por los equipos de sonido, las grabadoras etc. El problema no es la aparición de estos artefactos, sino la desaparición de lo nativo.

Así pues, más que como mercancía, vale la pena impulsar la construcción de instrumentos musicales como un reconocimiento al valor de las expresiones culturales, que, como la música, dan identidad a un pueblo.

#### 1. Materias Primas:

**Balso:** Se utiliza en la construcción de todo tipo de tambores. El tronco de balso se corta, se quita su corteza, se deja secar y posteriormente se ahueca. Es uno de los árboles más abundantes en la región y su

labranza se facilita gracias a la poca dureza del mismo.

Cuero de saino y de venado: Estos cueros se utilizan para fabricar los tambores. Se caza el animal, se quita el cuero y éste se extiende bien templado, hasta que seque completamente. Posteriormente se quita el pelo y se procede a colocarlo en el tronco de balso ahuecado. En la actualidad estos cueros son de fácil consecución, pero en poco tiempo empezarán a escasear.

Nylon: Se ha reemplazado el cuero por el nylon y otras fibras sintéticas, para efectos de templar los instrumentos. Es de fácil consecución en la región.

Totumos: Se utilizan en la elaboración de maracas. El totumo se coge cuando esta maduro, se ahueca y se se deja secar para posteriormente rellenarlo con pequeñas piedras o semillas de arbustos.

## 2. Productos y técnicas:

Tamboras: Son tambores que tienen dos cueros distintos donde tocar. Por un lado, tienen un cuero de venado que al golpe da un sonido seco. Al lado contrario, tiene cuero de saino que al golpe da un sonido parecido al de

un redoblante. El cuero, antes de ser colocado, debe dejarse secar por un período aproximado de 15 días. Para tocar el instrumento, se utilizan dos palos con caucho (extraído del árbol del mismo nombre) en la punta. Una tambora puede tener en promedio una altura de 70 cms y un diámetro de 35 a 40 cms.

Redoblantes: Su elaboración es similar a la de las tamboras, con un elemento adicional: Se coloca un alambre o una cuerda de nylon en el lado inverso al que se toca, teniendo a ambos lados cuero de saíno. Su diámetro varía entre 30 y 40 cms. y su altura es de unos 20 cms.

Timbas y bongoes; Son tambores para tocar con las palmas de las manos y por un solo lado. Se fabrican con balsa y cuero de saíno. A diferencia de las tamboras, que son completamente cilíndricas, estos dos instrumentos tienen forma cónica (20). Las timbas tienen tamaños variables, pero son más grandes que los bongoes, los cuales tienen entre 20 y 30 cms de altura por 15 a 20 cms de diámetro en la parte superior.

Maracas: Son fabricadas con totumos secos, con mangos hechos de balsa o castaño y semillas de arbustos.

Existen en la región dos tipos de grupos musicales: el tam-

borito y la cumbancha. El primero está compuesto por una tambora, un par de platillos, un redoblante y una flauta de pan, esta última fabricada por los indígenas de un arbusto denominado Carrizo.

Las cumbanchas cuentan con 1 timba, varios bongoes y un par de maracas. El tamborito es únicamente instrumental, mientras que en la cumbancha hay 1 ó 2 cantores.

Se tiene noticia de otros instrumentos utilizados hasta hace pocos años, pero que en la actualidad no se ven. Es el caso de la "marimbola", de origen panameño y de la marimba de chonta, utilizada sobre todo en la zona sur del Pacífico, hacia el departamento del Cauca.

No todas las personas saben elaborar instrumentos musicales. Prácticamente en cada pueblo existe una persona (hombre) que los fabrica por encargo.

## IV - COSTOS DE PRODUCCION DE LAS ARTESANIAS

Hasta el momento, los artesanos y grupos de artesano no han hecho un análisis formal del costo de producción de las artesanias. Los precios son arbitrarios y dependen de lo que el comprador ofrezca por los productos . Si las artesanas de el Valle, por ejemplo, ofrecen una cartera por \$ 500.00 y el turista le da \$ 600.00, ellas inmediatamente suben el precio de todas las carteras.

Al intentar hacer con los grupos de análisis de costos, nos encontramos con varias dificultades:

- A - Como la mayoría de las actividades productivas en la región, el trabajo artesanal no es de dedicación absoluta. Tiene que estar combinándose continuamente con otras actividades, (agropecuarias en el caso de los hombres y domésticas en el caso de las mujeres) dadas las características de la economía de la región, tal como anotábamos al inicio de este trabajo. Por lo tanto, es muy difícil medir el tiempo empleado por los artesanos y artesanas en la recolección de materias primas y en consecuencia asignarle un valor determinado por producto, pues generalmente esta actividad la realizan "a raticos" durante el día, en el caso de la cestería, el cogollo de iraca, la damagua y el cabecinegro. En cuanto a los labradores de botes, los calculos los hacen con base en la cantidad de jornales empleados en el labrado de los mismos , no teniendo en cuenta el valor de los

gastos realizados en la "bota".

- B - A excepción de los carpinteros, cuya actividad exige cierto nivel de conocimientos académicos, ningún grupo tiene en cuenta el valor de las materias primas, pues según ellos, "esos los conseguimos aquí mismo y no nos cuestan nada".
  
- C - El jornal de la región tiene un precio muy bajo en relación con las demás regiones del país, incluso muy por debajo del salario mínimo. Esto dificulta el poder darle un valor justo y real a la mano de obra en la región. El único referente que tiene la gente con respecto a salarios o costos de mano de obra son los sueldos de los educadores y empleados al servicio del Estado, por supuesto muy superiores a un jornal agropecuario. El problema básico radica en el hecho de ser una región tan aislada del resto del país, lo que se traduce en unos criterios económicos completamente distintos a los nuestros.
  
- D - Como consecuencia de lo anterior, los precios son fijados de una manera casi que arbitraria. Por lo tanto, son precios a veces exorbitantes y otras veces irrisorios. Este se ve reforzado por el hecho de que todos los artículos de primera necesidad que deben ser importados a la región tienen precios muy altos. Las pocas personas que están en la posibilidad de comercializar algunos productos, los acaparan y obtienen ganancias hasta del trescientos por ciento. Un ejemplo claro son

las gaseosas: Su costo, incluido los gastos de transporte desde Buenaventura, es de diecinueve pesos por unidad, y son vendidas al consumidor a \$ 70.00 y \$ 80.00.

Esta situación genera en la zona una devaluación de la moneda, aunado al hecho de la cercanía de Panamá donde se funciona en dolares. Asi, pues, para la gente el precio de venta de las artesanías debe compensar en alguna medida los altos costos de los artículos de primera necesidad como paneal, la sal, el azúcar, etc.

Detectadas estas dificultades, se procedió a realizar con los artesanos una corta capacitación donde se trató de hacer un sencillo análisis de lo que es un proceso de producción, como identificar los costos, como abordar los problemas de mercadeo y comercialización, etc. Sin embargo, no es suficiente un solo taller y éste es un proceso que apenas empieza.

## V - CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

A - El proyecto inicial contempla una serie de subproyectos en Panguí, Bahía Solano y Cupica. Sin embargo, después de visitar las comunidades y de profundizar un poco en el trabajo artesanal, podemos proponer lo siguiente:

- 1 El subproyecto Cupica (talla en madera) no tiene asidero en dicha comunidad. Lo que allí se encuentra es un grupo de aserradores sin ninguna experiencia en Talla, ni siquiera experiencia como carpinteros. Por lo tanto, debería trabajarse este subproyecto en las comunidades de Tribugá y Nuquí, poblaciones en las cuales existe una buena experiencia en este sentido (ver anexo No.3).

Podemos observar la existencia de dos tipos de actividades básicas alrededor de la madera: la talla propiamente dicha y el labrado de troncos. Es necesario definir si se trabajarán los dos aspectos. Además, creo que existen muy buenas posibilidades en lo que se refiere a la fabricación de juguetes con balsa, pues se cuenta con una buena experiencia por parte de la comunidad, además de los bajos costos de producción.

- 2 El subproyecto Panguí (cestería) tiene las mismas características que el anterior. Panguí no es un productor

de cestos, a diferencia de Jurubidá y el Valle, que a mi juicio deben tenerse en cuenta dentro del subproyecto.

Sin embargo, en Panguf se hizo un descubrimiento muy interesante y con muchas posibilidades. Como es el trabajo con damagua y cabecinegro. En conversaciones con la Dra. Josefina Aya de Dussarm se penso en la posibilidad de adelantar un trabajo de diseño y diversificación en esta comunidad, que pienso debe retomarse.

Insisto en incluir los grupos de artesanas de Valle, Tribugá y Jurubidá (ver anexo 3) dentro de un subproyecto de cestería. De hecho, toda la investigación en lo referente a productos, técnicas, materias primas, etc., tuvo que realizarse en esas tres comunidades, pues son las que tienen mayor tradición artesanal en este sentido.

3 En cuanto al subproyecto Bahía Solano (instrumentos musicales), se deben tener en cuenta los siguientes factores si se decide implementar:

a. La disponibilidad de los cueros de saino y venado. son animales en vía de extinción. Con base en otras experiencias, se le deben proponer a los

maestros nuevas posibilidades con cueros de ganado vacuno, vejigas de cerdo, etc., para no contribuir a la extinción de las mencionadas especies.

- b. Estéticamente, los instrumentos musicales fabricados en la región dejan mucho que desear para su posible comercialización en el interior del país.
- c. Los maestros artesanos que conocen la técnica de producción de los instrumentos de percusión son muy celosos con la misma.
- d. Se podría pensar en el fomento de este tipo de artesanías más como un programa que ayude a reforzar y rescatar las expresiones culturales de las comunidades, que hoy por hoy empiezan a perderse.
- e. En todos los pueblos mencionados en el presente trabajo existen maestros artesanos en esta técnica.

B - El gran obstáculo para un desarrollo comercial de la artesanía en la región es la inexistencia de canales de comercialización. Ni siquiera existen intermediarios. Lo anterior se debe a las dificultades de transporte. (21). Sería bueno analizar la posibilidad de realizar entre Artesanías de Colombia y SATENA un convenio donde esta se comprometiera a facilitar a los grupos de artesanos y artesanas el transporte de los productos desde

Bahía Solano hasta Bogotá.

Pensar en sacar los productos de la región hacia Buenaventura es imposible, dado el maltrato que sufrirían en los barcos de cabotaje, además de los excesivos costos de los fletes.

- C - Se hace absolutamente necesaria la capacitación de artesanos y artesanas no solamente en aspectos de tipo técnico relacionados con la diversificación de los productos, sino también y fundamentalmente en aspectos de tipo empresarial; procesos y costos de producción, contabilidad, mercadeo, etc.

Dichas capacitaciones deben estar ligadas a un programa de Educación Básica de Adultos estableciendo coordinaciones con la Secretaría de Educación del Chocó y con los Jefes de Núcleo de la zona.

- D - En lo que se refiere al aspecto organizativo, a partir de la presente investigación se logró reestructurar algunos grupos existentes y crear otros. Sin embargo, el futuro de dichos grupos depende de las posibilidades de comercialización de los productos. Mientras algo se logra, se continuará trabajando con ellos en algunos aspectos de capacitación a través del programa PROMESA.

Estos grupos de artesanos y artesanas han establecido

coordinación con una Asociación de Grupos de Producción existente en la zona, a través de la cual pueden tener acceso a créditos de fomento a bajo costo y a algunas mínimas posibilidades de comercialización.

E Solamente utilizando una metodología de trabajo realmente participativa se podrá lograr el fortalecimiento de la labor artesanal. No podemos seguir tratando de imponer nuestros criterios a la gente (esto lo digo por la mayoría de las instituciones que trabajan con comunidades) sin que ellos expresen sus opiniones, experiencias, necesidades, y en últimas sean partícipes de la toma de decisiones.

F Para que el trabajo artesanal no se convierta única y exclusivamente en una labor mercantilista, despojándolo de todo su sentido y contenido para una cultura determinada (mas tratándose de comunidades con las características anotadas), es necesario que a través del trabajo de promoción artesanal que se piensa iniciar es necesario facilitar en los artesanos una toma de conciencia de su realidad cultural y de sus productos como expresión de la misma. Ya lo anotábamos anteriormente:

Estas comunidades se encuentran en un punto de "no retorno". Si no las apoyamos en la búsqueda y rescate de su identidad, pasará con ellas lo que ha pasado con todas las culturas diferentes a la occidental que han sido absorbidas por ésta.

Por último , quiero agradecer nuevamente a Artesanías de Colombia y al Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano (CINDE) , por haberme permitido profundizar un poco en un campo como el de las artesanías. A las comunidades y grupos de artesanos y artesanas la acogida que me brindaron y quiero recordar que solo tendrán sentido todos estos esfuerzos si tienen como meta final la transformación de la sociedad Colombiana a través de la presencia eficaz de instituciones como Artesanías de Colombia en distintos lugares del país, presencia a la cual las comunidades tienen, un derecho que le ha sido negado por muchos siglos en el Pacífico Colombiano.

## N O T A S

- 1 Ver anexo 1.
- 2 Metodología implementada por el Ministerio de Educación Nacional que pretende el desarrollo de un currículo apropiado para cada región y comunidad, además de que el estudiante avance y su propio ritmo a través de lecturas e investigaciones dirigidas.
- ( 3 ) Embarcaciones utilizadas para el río . Ver "Talla de Madera",
- 5 Remos.
- 6 Claude levi - Strauss " Raza y Cultura " Antropología Estructural I - Ed. Anagrama.
- ( 7 ) Lo que implica la pérdida de muchos factores que constituían su identidad, ya que fueron arrancados de comunidades muy distintas entre sí.
- ( 8 ) Véase Friedeman, Nina "De Sol a Sol" Editorial Planeta, 1.985.
- ( 9 ) Los Emberá tienen grandes habilidades para la talla en madera. Todos los instrumentos utilizados en el ritual jaibanístico son tallados con figuras antropozoomorfas.
- (10 ) Véase la monografía de Luis Guillermo Vasco sobre la artesanía Embera, elaborada para Artesanías de Colombia.
- (11) Pujol, Nicole " La raza negra en el Chocó " Rev. Colombiana de Antropología - ICAN, 1.971.

- ( 12 ) Actividad en la que participan varios miembros de la comunidad con un objetivo de beneficio común.
- 13 Vestidos apropiados para la gimnasia.
- 14 Ver anexo 3.
- 15 Ver diapositivas anexas al informe de avance No.2.
- 16 Especies de columnas que el Jaibaná coloca alrededor del paciente que va a fratar.
- 17 Aguardiente destilado en casa.
- 18 Cuando se va a botar al agua una lancha muy grande y pesada (llamada bote) pueden asistir de 40 a 50 personas.
- ( 19 ) Al morir un infante, hay fiesta en el pueblo. Se cantan "chigualos" y se baila. Cuando el difunto es adulto, hay 9 días de "alabaos", cantos fúnebres al estilo de los blues norteamericanos, donde no solamente se hacen presentes los familiares sino todas las personas de la comunidad.
- ( 20 ) Ver diapositivas # 13 y 14 anexas al informe de avance # 02.
- ( 21 ) Desde Diciembre de 1.986 Artesanías de Colombia hizo un pedido de cestería por un valor de \$ 88. 000.00. Hasta la fecha (Febrero/87) no ha sido posible que SATENA lleve los productos a Bogotá dado el volumen de la carga.